

## AppleCare Protection Plan

### AppleCare Protection Plan para iPod

### AppleCare Protection Plan para Apple Display

### AppleCare Protection Plan para Apple TV

## Termos e Condições

O seu AppleCare Protection Plan ("APP"), AppleCare Protection Plan para iPod ("APP para iPod"), AppleCare Protection Plan para Apple Display ("APP para Apple Display") ou AppleCare Protection Plan para Apple TV ("APP para Apple TV"), (cada um deles referido neste documento como "Plano") é regido por estes Termos e Condições e constitui o seu contrato com a Apple Sales International ("Apple"). Sujeito a estes Termos e Condições, o Plano (i) cobre defeitos nos produtos de marca Apple listados no Certificado do Plano ou no documento de Prova de Cobertura ("Confirmação do Plano") e nos acessórios contidos na embalagem original do produto ("Equipamento Coberto"), e (ii) proporciona acesso a assistência telefónica e a recursos de assistência baseados na internet para o Equipamento Coberto. Para obter a Confirmação do Plano, deve registar o número de contrato ou registo do Plano ("Número de Contrato do Plano") conforme descrito nas instruções incluídas na embalagem do Plano. Os clientes que escolham a opção de Registo Automático, quando disponível, receberão automaticamente a Confirmação do Plano. A duração do Plano ("Período de Cobertura") engloba o período que termina na data especificada no Plano de Confirmação. O preço do Plano é apresentado no recibo de compra original do Plano.

### 1. Cobertura de Reparação

**a. Âmbito da Cobertura.** A cobertura contra defeitos tem início na data de expiração da garantia de hardware Apple do Equipamento Coberto e termina no final do Período de Cobertura ("Período de Cobertura de Reparação"). A Apple irá fornecer as peças e mão-de-obra, mas pode solicitar que o utilizador substitua peças directamente instaláveis, conforme descrito abaixo. A Apple poderá fornecer produtos ou peças de substituição fabricados a partir de peças novas ou equivalentes a novas a nível de desempenho e fiabilidade. O produto ou peças de substituição irão funcionar de forma equivalente aos produtos ou peças substituídos e assumir a restante cobertura abrangida pelo Plano. Os produtos ou peças substituídos tornam-se propriedade da Apple. A Apple recomenda que seja criada uma cópia de segurança dos dados e software que residam ou se encontrem gravados no Equipamento Coberto antes do Equipamento Coberto ser disponibilizado para serviços de reparação ou substituição. O tipo de suporte fornecido irá variar consoante o Plano adquirido, da forma que se segue.

(i) No âmbito do APP, a Apple cobre o Equipamento Coberto e um monitor de marca Apple compatível, se adquirido em simultâneo e registado com um computador Mac abrangido. O APP pode também cobrir um rato e teclado de marca Apple, se incluídos no Equipamento Coberto (ou adquiridos ao mesmo tempo que um Mac mini). O APP pode também cobrir uma placa AirPort Extreme, uma Estação Base AirPort Express ou AirPort Extreme, o Time Capsule, um adaptador de ecrã DVI para ADC de marca Apple, módulos RAM Apple e SuperDrive do MacBook Air, caso sejam utilizados com o Equipamento Coberto compatível e adquiridos originalmente por si num espaço de dois (2) anos a partir da data de compra do Equipamento Coberto. Se durante o Período de Cobertura de Reparação existir um defeito de material ou mão-de-obra no Equipamento Coberto ou nos outros artigos descritos acima, a Apple, aplicando o seu próprio critério nos limites das leis aplicáveis, efectuará a reparação ou substituição do artigo afectado.

(ii) No âmbito do APP para iPod, a Apple, aplicando o seu próprio critério nos limites das leis aplicáveis, efectuará a reparação ou substituição do Equipamento Coberto afectado se (a) durante o Período de Cobertura de Reparação existir um defeito de material ou mão-de-obra no Equipamento Coberto ou (b) durante o Período de Cobertura, a capacidade da bateria do iPod

coberto para suportar uma carga tenha esgotado cinquenta por cento (50%) ou mais em relação à especificação original após ter sido totalmente carregada e o iPod coberto reproduza música com todas as definições repostas.

(iii) No âmbito do APP para Apple TV ou APP para Apple Display, a Apple, aplicando o seu próprio critério nos limites das leis aplicáveis, efectuará a reparação ou substituição do Equipamento Coberto afectado se durante o Período de Cobertura de Reparação existir um defeito de material ou mão-de-obra no Equipamento Coberto. Uma Estação Base Airport Express ou AirPort Extreme e o Time Capsule estão também cobertos pelo APP para Apple TV, se utilizados com o Equipamento Coberto e adquiridos originalmente por si num espaço de dois (2) anos a partir da data de compra do Equipamento Coberto.

**b. Limitações.** O Plano não cobre:

(i) Instalação, remoção ou eliminação do Equipamento Coberto, ou instalação, remoção, reparação ou manutenção de equipamento não coberto (incluindo acessórios, periféricos ou outros dispositivos, como modems externos) ou serviço eléctrico externo ao Equipamento Coberto;

(ii) Danos ao Equipamento Coberto causados por acidentes, abusos, negligência ou má utilização (incluindo má instalação, reparação ou manutenção por outros que não a Apple ou um fornecedor de serviços Apple autorizado), modificação não autorizada, ambiente extremo (incluindo temperatura ou humidade extremas), tensão ou interferência física ou eléctrica extremas, flutuação ou sobrecargas de potência eléctrica, relâmpagos, electricidade estática, fogo, actos da natureza ou outras causas externas;

(iii) Equipamento Coberto com um número de série que foi alterado, apagado ou removido;

(iv) Problemas causados por um dispositivo que não o Equipamento Coberto, incluindo equipamento de outra marca que não a Apple, quer tenha ou não sido adquirido ao mesmo tempo que o Equipamento Coberto;

(v) Serviço necessário para estar em conformidade com regulamentação de qualquer corpo ou agência governamental posteriores à data deste Plano;

(vi) O fornecimento de equipamento de substituição durante o período de tempo em que o Equipamento Coberto está a ser reparado;

(vii) Equipamento Coberto que foi perdido ou roubado. Este Plano cobre apenas Equipamento Coberto que é devolvido à Apple na sua totalidade;

(viii) Danos cosméticos ao Equipamento Coberto, incluindo, mas não limitado a riscos, batidas e plástico partido nas portas;

(ix) Peças consumíveis, como baterias, excepto no que diz respeito à cobertura da bateria no âmbito do APP para iPod ou a não ser que a avaria tenha ocorrido devido a um defeito de material ou mão-de-obra;

(x) Manutenção preventiva no Equipamento Coberto;

(xi) Dano ou perda de qualquer software ou dados que residam ou se encontrem gravados no Equipamento Coberto. Ao fornecer o serviço de reparação ou substituição, a Apple irá esforçar-se por reinstalar a configuração de software original do Equipamento Coberto e subseqüentes actualizações, mas não irá fornecer qualquer recuperação ou transferência de software ou dados contidos na unidade reparada que não estivessem originalmente incluídos no Equipamento Coberto. DURANTE A ASSISTÊNCIA AO IPOD, OS CONTEÚDOS DO IPOD SERÃO ELIMINADOS E O SUPORTE DE ARMAZENAMENTO REFORMATADO. O seu iPod ou um iPod de substituição será devolvido com a configuração original, sujeita a actualizações aplicáveis. A Apple poderá instalar actualizações de software de sistema ("iPod OS") como parte da assistência, que irão evitar que o iPod reverta para uma versão anterior do iPod OS. As aplicações de outras empresas instaladas no iPod poderão não ser compatíveis ou funcionar com o iPod após a actualização do iPod OS. Será responsável por instalar todos os outros programas de software, dados e palavras-passe. A recuperação e reinstalação de programas de software e dados de utilização não são cobertas pelo Plano; ou

xii) Defeitos causados por desgaste natural ou devido ao normal envelhecimento do produto.

**c. Opções de serviço.** A Apple poderá fornecer o serviço através de uma ou mais das seguintes opções:

(i) O serviço de transporte encontra-se disponível para a maioria do Equipamento Coberto. Entregue o Equipamento Coberto que necessita de serviço numa loja da Apple ou num fornecedor de serviços autorizado Apple que ofereça serviço de transporte. O serviço será realizado no local, ou a loja ou fornecedor de serviços poderá enviar o Equipamento Coberto para um local de serviço de reparação Apple para ser reparado. Assim que seja notificado que o serviço foi concluído, irá imediatamente recuperar o produto.

(ii) O serviço no local encontra-se disponível para muitos computadores pessoais caso a localização do Equipamento Coberto se encontre num raio de 80 quilómetros de um fornecedor de serviços no local Apple autorizado, situado num dos países listados na secção 7(d). O serviço no local não está disponível para determinadas peças, para as quais está disponível o serviço de peças "faça você mesmo" descrito abaixo. A Apple irá enviar um técnico de serviço ao local onde se encontra o Equipamento Coberto ou proceder à recolha do mesmo através de correio expresso. O serviço será realizado no local, ou o técnico de serviço irá transportar o Equipamento Coberto para um fornecedor de serviços Apple autorizado ou local de serviço de reparação Apple para ser reparado. Se o Equipamento Coberto for reparado num fornecedor de serviços Apple autorizado ou local de serviço de reparação Apple, a Apple irá tomar medidas para que o Equipamento Coberto seja transportado de volta para a localização original após a conclusão do serviço. Se o técnico de serviço não tiver acesso ao Equipamento Coberto na hora determinada, quaisquer posteriores visitas no local poderão estar sujeitas a uma taxa adicional.

(iii) O serviço de envio directo encontra-se disponível para a maioria do Equipamento Coberto. Caso a Apple determine que o Equipamento Coberto é elegível para serviço de envio, a Apple irá enviar etiquetas de expedição pré-pagas (e caso já não disponha da embalagem original, a Apple poderá enviar material de embalagem) e o utilizador irá enviar o Equipamento Coberto para o local de serviço de reparação da Apple, seguindo as instruções. Assim que o serviço seja concluído, o local de serviço de reparação Apple irá proceder à devolução do Equipamento Coberto. A Apple irá suportar todos os custos de expedição, caso sejam seguidas as instruções.

(iv) O serviço de peças "faça você mesmo" encontra-se disponível para muitas peças de Equipamento Coberto, permitindo que efectue o serviço no seu próprio produto. Caso o serviço de peças "faça você mesmo" se encontre disponível nas circunstâncias especificadas, será aplicado o processo que se segue.

(A) Serviço de peças "faça você mesmo" em que a Apple requer a devolução da peça substituída. A Apple pode requerer uma autorização de cartão de crédito como forma de segurança pelo preço de venda da peça de substituição. Caso não seja fornecida autorização de cartão de crédito, o serviço de peças "faça você mesmo" poderá não ser disponibilizado e a Apple irá oferecer alternativas para o serviço. A Apple irá enviar uma peça de substituição com instruções de instalação e quaisquer requisitos para a devolução da peça substituída. Se seguir as instruções, a Apple cancelará a autorização de cartão de crédito, para que não seja cobrado o valor da peça. Se não seguir as instruções e não devolver a peça substituída ou devolver uma peça substituída não elegível para serviço, a Apple irá cobrar no cartão de crédito a quantia autorizada.

(B) Serviço de peças "faça você mesmo" em que a Apple não requer a devolução da peça substituída. A Apple irá enviar uma peça de substituição gratuitamente, acompanha por instruções de instalação e quaisquer requisitos para a eliminação da peça substituída.

(C) A Apple não é responsável por quaisquer custos de mão-de-obra que terá de pagar relacionados com o serviço de peças "faça você mesmo". Caso necessite de assistência, contacte a Apple através dos números de telefone listados no Guia rápido de referência da AppleCare ("Guia"). O Guia encontra-se incluído na embalagem do Plano.

A Apple reserva-se o direito de alterar, a qualquer momento, o método pelo qual poderá fornecer o serviço de reparação ou substituição e a elegibilidade do Equipamento Coberto para

receber um método de serviço em particular, incluindo, entre outros, o serviço no local. O serviço será limitado às opções disponíveis no país onde for pedido o serviço. As opções de assistência, disponibilidade de peças e tempos de resposta podem variar consoante o país. Com sujeição às leis aplicáveis, poderá ser responsável pelos custos de expedição se o produto não puder ser reparado no país em que se encontra. Se procurar assistência num país que não o de aquisição do produto, irá cumprir com todas as leis e regulamentações de exportação aplicáveis e ser responsável por todos os direitos alfandegários, IVA e outras taxas associadas. Para serviço internacional, a Apple poderá reparar ou trocar produtos e peças com defeito por produtos e peças equiparáveis que estejam em conformidade com as normas de regulamentação locais.

#### **d. Obter um Serviço de Reparação ou Substituição**

Para obter serviço no âmbito deste Plano, aceda à página da internet da Apple ou telefone para o número apresentado no Guia. Os números de telefone podem variar consoante a localização. Ao aceder à página da internet, siga as instruções para solicitar o serviço de reparação fornecido pela Apple. Se telefonar, será atendido por um representante da assistência técnica da Apple, que irá solicitar o seu Número de Contrato do Plano ou número de série do Equipamento Coberto, informá-lo e determinar o serviço necessário para o Equipamento Coberto. Todos os serviços estão sujeitos a autorização prévia da Apple. A localização do serviço pode variar consoante a localização do utilizador. Guarde o documento de Confirmação do Plano e o recibo de compra original do Equipamento Coberto e do Plano. Poderá ser necessária uma prova de compra caso haja alguma questão relativamente à elegibilidade do produto para cobertura no âmbito deste Plano.

### **2. Assistência técnica**

**a. Assistência telefónica e através da internet.** A elegibilidade para assistência técnica começa na data de expiração da assistência técnica gratuita do Equipamento Coberto ou na data de início do Período de Cobertura, a mais tardia das duas, e termina no final do Período de Cobertura ("Período de Cobertura Técnica"). Durante o Período de Cobertura Técnica, a Apple irá fornecer acesso a assistência técnica por telefone e a recursos de assistência técnica baseados na internet. A assistência técnica pode incluir assistência para instalação, execução, configuração, resolução de problemas e recuperação (excepto recuperação de dados), incluindo armazenamento, recuperação e gestão de ficheiros; interpretação de mensagens de erro do sistema; e determinação da necessidade de reparações de hardware. O tipo de assistência técnica fornecida irá variar consoante o Plano adquirido, da forma que se segue.

(i) No âmbito do APP, a Apple irá fornecer assistência técnica para o Equipamento Coberto, software de sistema operativo da Apple ("Mac OS") e aplicações de consumidor de marca Apple pré-instaladas com o Equipamento Coberto ("Software de Consumidor"). A Apple irá fornecer assistência para a versão então actual do Mac OS e do Software de Consumidor, e para o anterior Grande Lançamento. Nesta secção, "Grande Lançamento" designa uma versão de software significativa que é lançada comercialmente pela Apple num formato de número de lançamento, como "1.0" ou "2.0" e que não se encontra no formato beta ou de pré-lançamento.

(ii) No âmbito do APP para iPod, a Apple irá fornecer assistência técnica para o Equipamento Coberto, o iPod OS e as aplicações de software pré-instaladas com o Equipamento Coberto (ambos referidos como "Software do iPod") e questões de conectividade entre o Equipamento Coberto e um computador suportado, tratando-se de um computador que satisfaz as especificações de conectividade do Equipamento Coberto e executa um sistema operativo suportado pelo Equipamento Coberto. A Apple irá fornecer assistência para a versão então actual do Software do iPod e para o anterior Grande Lançamento.

(iii) No âmbito do APP para Apple Display, a Apple irá fornecer assistência técnica para o Equipamento Coberto e para questões de conectividade entre o Equipamento Coberto e um computador suportado, tratando-se de um computador que satisfaz as especificações de conectividade do Equipamento Coberto e executa um sistema operativo suportado pelo Equipamento Coberto. A Apple irá fornecer assistência para a versão então actual do sistema

operativo ao qual fornece assistência de conectividade no âmbito do APP para Apple Display e para o anterior Grande Lançamento.

(iv) No âmbito do APP para Apple TV, a Apple irá fornecer assistência técnica para o Equipamento Coberto, aplicações de software pré-instaladas com o Equipamento Coberto (“Software do Apple TV”) e questões de conectividade entre o Equipamento Coberto e um computador e televisor suportados. A Apple irá fornecer assistência para a versão então actual do Software do Apple TV e para o anterior Grande Lançamento, mas reserva-se o direito de alterar a assistência fornecida para quaisquer versões anteriores a qualquer momento. Nesta secção, “computador suportado” designa um computador que satisfaz as especificações de conectividade do Equipamento Coberto e executa um sistema operativo suportado pelo Equipamento Coberto, e “televisor suportado” designa um televisor que satisfaz as especificações de conectividade do Equipamento Coberto.

**b. Limitações.** O Plano não cobre:

- (i) A utilização do Mac OS e do Software de Consumidor enquanto aplicações baseadas em servidor;
- (ii) Questões que poderiam ser resolvidas actualizando o software para a versão então actual;
- (iii) A utilização ou modificação do Equipamento Coberto, do Mac OS, Software do iPod, Software do Apple TV ou Software de Consumidor de uma forma para a qual o Equipamento Coberto ou software não foram concebidos para serem usados ou modificados;
- (iv) Produtos de terceiros ou os seus efeitos ou interações com o Equipamento Coberto, Mac OS, Software do iPod, Software do Apple TV ou Software de Consumidor;
- (v) A utilização de um computador ou sistema operativo no âmbito do APP para iPod que não esteja relacionada com Software do iPod ou questões de conectividade com o Equipamento Coberto;
- (vi) A utilização de um computador ou sistema operativo no âmbito do APP para Apple Display que não esteja relacionada com questões de conectividade com o Equipamento Coberto;
- (vii) A utilização de um computador ou sistema operativo no âmbito do APP para Apple TV que não esteja relacionada com Software do Apple TV ou questões de conectividade com o Equipamento Coberto;
- (viii) Software Apple que não o Mac OS, Software do iPod ou Software de Consumidor conforme abrangido no âmbito do Plano aplicável;
- (ix) Software Mac OS para servidores;
- (x) Software Mac OS ou qualquer software de marca Apple designado como “beta”, “pré-lançamento” ou “pré-visualização” ou software de designação semelhante.
- (xi) Navegadores da internet, aplicações de correio electrónico e software de fornecedor de serviço de internet de outras empresas ou as configurações do Mac OS necessárias para sua utilização, ou
- (xii) Dano ou perda de qualquer software ou dados que residam ou se encontrem gravados no Equipamento Coberto.

**c. Obter Assistência Técnica**

Poderá obter assistência técnica telefonando para o número apresentado no Guia. O representante da assistência técnica da Apple irá fornecer assistência. O horário de serviço da Apple é descrito no Guia. A Apple reserva-se o direito de alterar o horário de serviço técnico e os números de telefone a qualquer altura. Os recursos de assistência baseados na internet são oferecidos na página da internet da Apple apresentada no Guia.

**3. As suas Responsabilidades**

Para receber serviço ou suporte no âmbito do Plano, concorda em agir em conformidade com o seguinte:

- a. Fornecer o Número de Contrato do Plano e o número de série do Equipamento Coberto;

b. Fornecer informação acerca dos sintomas e causas dos problemas com o Equipamento Coberto;

c. Responder a pedidos de informação, incluindo mas não limitado ao número de série do Equipamento Coberto, modelo, versão do sistema operativo e software instalado, quaisquer dispositivos periféricos ligados ou instalados no Equipamento Coberto, quaisquer mensagens de erro apresentadas, acções realizadas antes de o Equipamento Coberto apresentar o problema e passos dados para o resolver.

d. Seguir as instruções fornecidas pela Apple, incluindo mas não se limitando a abster-se de enviar à Apple produtos e acessórios que não estão sujeitos a serviço de reparação ou substituição e a embalar o Equipamento Coberto de acordo com as instruções de expedição; e

e. Actualizar o software com os lançamentos actuais antes de procurar assistência.

#### **4. Limitação de responsabilidade**

PARA OS CLIENTES EM JURISDIÇÕES COM LEIS OU NORMAS DE PROTECÇÃO DO CONSUMIDOR, OS BENEFÍCIOS CONFERIDOS POR ESTE PLANO CONSTITUEM UM COMPLEMENTO A TODOS OS DIREITOS E SOLUÇÕES CONCEDIDOS POR ESSAS LEIS E NORMAS. NADA NESTE PLANO PREJUDICARÁ OS DIREITOS DO CONSUMIDOR CONCEDIDOS PELAS LEIS APLICÁVEIS, INCLUINDO O DIREITO DO CONSUMIDOR DE SER INDEMNIZADO DOS DANOS RESULTANTES DO NÃO CUMPRIMENTO TOTAL OU PARCIAL OU DE CUMPRIMENTO DEFEITUOSO POR PARTE DA APPLE RELATIVAMENTE A QUALQUER DAS SUAS OBRIGAÇÕES CONTRATUAIS.

DENTRO DOS LIMITES ESTABELECIDOS PELAS LEIS APLICÁVEIS, A APPLE E OS SEUS COLABORADORES E AGENTES NÃO SERÃO, EM QUAISQUER CIRCUNSTÂNCIAS, RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS OU CONSEQUENCIAIS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, CUSTOS DE RECUPERAÇÃO, REPROGRAMAÇÃO OU REPRODUÇÃO DE QUALQUER PROGRAMA OU DADOS OU PELA FALHA EM MANTER A CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS, QUALQUER PERDA DE NEGÓCIO, LUCROS, RECEITAS OU POUPANÇAS ANTECIPADAS, RESULTANTES DAS OBRIGAÇÕES DA APPLE NO ÂMBITO DESTES TERMOS. DENTRO DOS LIMITES ESTABELECIDOS PELAS LEIS APLICÁVEIS, O LIMITE DA RESPONSABILIDADE DA APPLE E DOS SEUS COLABORADORES E AGENTES NO ÂMBITO DO PLANO NÃO EXCEDERÁ O PREÇO ORIGINALMENTE PAGO PELO PLANO. A APPLE NÃO GARANTE (i) A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DO EQUIPAMENTO COBERTO SEM RISCO DE PERDA DE PROGRAMAS OU DADOS E (ii) DA MANUTENÇÃO DA CONFIDENCIALIDADE DE DADOS. NADA NESTE CONTRATO LIMITARÁ OU EXCLUIRÁ A RESPONSABILIDADE DA APPLE POR (I) MORTE OU DANOS CORPORAIS CAUSADOS POR NEGLIGÊNCIA DA APPLE, OU (II) DOLO.

SE AO ABRIGO DE TAIS LEIS E NORMAS A RESPONSABILIDADE PUDE SER LIMITADA, A RESPONSABILIDADE DA APPLE É LIMITADA, DE ACORDO COM O SEU PRÓPRIO CRITÉRIO, À SUBSTITUIÇÃO OU REPARAÇÃO DO EQUIPAMENTO COBERTO OU AO FORNECIMENTO DO SERVIÇO.

#### **5. Cancelamento**

Poderá cancelar este Plano a qualquer altura por qualquer motivo. Se decidir cancelar deverá contactar a Apple através do número de telefone fornecido no Guia, ou enviar um aviso escrito com o Número de Contrato do Plano para Apple Customer Support, Hollyhill Industrial Estate, Hollyhill, Cork, República da Irlanda (fax: +353-(0)21-428-3917). O aviso deverá ser acompanhado de uma cópia da prova de compra original do Plano. Salvo indicação em contrário por parte das leis locais, se efectuar o cancelamento num prazo de trinta (30) dias após a data de aquisição do Plano ou da recepção destes Termos e Condições, a mais tardia, receberá um reembolso total, ao qual será debitado o valor de qualquer serviço fornecido no âmbito do Plano. Esta taxa de cancelamento não será aplicável quando o cancelamento se basear num direito legal do consumidor de retractação ou num direito do consumidor de devolução (como durante um período de reflexão legal). Se cancelar quando já tiverem decorrido mais de trinta (30) dias desde a data de aquisição do Plano, irá receber um reembolso proporcional do preço original de compra, baseado na percentagem de Período de Cobertura não expirado, ao qual serão debitados (a) a taxa de cancelamento aplicável referida na secção 8 ou dez por cento (10%) do

montante proporcional, o que for de menor valor, e (b) o valor de qualquer serviço fornecido no âmbito do Plano. Salvo indicação em contrário por parte das leis locais aplicáveis, a Apple poderá cancelar este Plano caso as peças de serviço para o Equipamento Coberto não se encontrem disponíveis, decorridos trinta (30) dias de um aviso escrito. Caso a Apple cancele este Plano, o utilizador receberá um reembolso no valor do período não expirado do Plano.

## **6. Transferência do Plano**

Sujeito às restrições abaixo estipuladas, pode efectuar uma transferência permanente e única de todos os seus direitos no âmbito do Plano para um terceiro, desde que: (a) a transferência inclua a Prova de Compra, o Certificado do Plano e todo o material de embalagem do Plano, incluindo materiais impressos e estes Termos e Condições; (b) notifique a Apple da transferência enviando um aviso de cessão para Apple Customer Support, Hollyhill Industrial Estate, Hollyhill, Cork, República da Irlanda (fax: +353-(0)21-428-3917)); e (c) o terceiro que receba o Plano leia e aceite os Termos e Condições do Plano. Ao notificar a Apple da transferência do plano, terá de fornecer o Número de Contrato do Plano, os números de série do Equipamento Coberto a ser transferido e o nome, endereço, número de telefone e endereço de correio electrónico do novo proprietário.

## **7. Termos Gerais**

- a. A Apple poderá subcontratar ou atribuir o cumprimento das suas obrigações a terceiros, mas as suas obrigações para com o utilizador serão mantidas.
- b. A Apple não se responsabiliza por quaisquer falhas ou atrasos no cumprimento no âmbito do Plano que decorram de eventos fora do controlo razoável da Apple.
- c. Não é necessário realizar manutenção preventiva do Equipamento Coberto para receber serviço no âmbito deste Plano.
- d. Este Plano é oferecido e válido somente na Áustria, Bélgica, Dinamarca (excluindo a Gronelândia e as Ilhas Faroé), Alemanha, Finlândia (excluindo Åland), França (excluindo departamentos e territórios no exterior, mas incluindo Guadalupe, Ilha Reunião, Martinica, Taiti e Guiana), Grécia, Irlanda, Itália, Luxemburgo, Mónaco, Países Baixos, Espanha (excluindo Ceuta, Melilha), Polónia, Portugal, Federação Russa (excluindo as ilhas Curilas e Sacalina), Suécia, Suíça, Noruega (excluindo Svalbard) e Reino Unido. Este Plano não é oferecido a pessoas menores de idade. Este Plano ainda não se encontra disponível onde proibido por lei.
- e. No cumprimento das suas obrigações a Apple poderá, sob o seu critério e unicamente com o propósito de monitorizar a qualidade da resposta da Apple, gravar parte ou a totalidade das chamadas telefónicas entre o utilizador e a Apple.
- f. Concorde e compreende que é necessário à Apple reunir, processar e utilizar os seus dados de forma a realizar o serviço e suportar as obrigações no âmbito do Plano e confirmar a conformidade com as leis aplicáveis. Tal poderá incluir a transferência dos dados para empresas afiliadas ou fornecedores de serviços situados em países onde as leis de protecção de dados poderão ser menos abrangentes do que no respectivo país de residência, incluindo, mas não se limitando a Austrália, Canadá, países da União Europeia, Índia, Japão, República Popular da China e EUA.
- g. A Apple irá proteger a informação de acordo com a Política de Privacidade dos Clientes da Apple disponível no URL [www.apple.com/pt/legal/warranty/privacy](http://www.apple.com/pt/legal/warranty/privacy). Caso pretenda ter acesso à informação mantida pela Apple, se pretender fazer alterações, clique em [www.apple.com/pt/contact/myinfo](http://www.apple.com/pt/contact/myinfo) para actualizar as preferências de contacto ou pode contactar o controlador de dados europeu da Apple em [privacyeurope@apple.com](mailto:privacyeurope@apple.com).
- h. Os termos e condições deste Plano prevalecem sobre termos contraditórios, adicionais ou outros termos de qualquer encomenda de aquisição ou outro documento, e constituem a compreensão total por parte do utilizador e da Apple em relação ao Plano.
- i. A Apple não é obrigada a renovar este Plano. Caso a Apple ofereça uma renovação, irá determinar o preço e os termos.

j. Não existe qualquer processo de resolução de litígios informal disponível no âmbito deste Plano.

k. As obrigações financeiras deste Plano são apoiadas pela Apple Sales International, Hollyhill Industrial Estate, Hollyhill, Cork, República da Irlanda. Caso a Apple Sales International não cumpra essas obrigações, a Apple Operations Europe, uma empresa registada no âmbito das leis da República da Irlanda, assumirá tais obrigações.

l. A legislação do país onde o direito a este Plano foi adquirido e activado será a legislação aplicável a este Plano. Esta escolha de lei não inclui as normas de conflitos de leis nem a Convenção de Vendas das Nações Unidas.

m. Na eventualidade de alguma secção ou parte de uma secção destes Termos e Condições ser considerada inválida, nula ou não aplicável, essa secção ou parte de secção será eliminada dos Termos e Condições, e os restantes Termos permanecem em vigor e efeito totais.

## 8. Variações de Países

As seguintes variações de países irão prevalecer em caso de inconsistência com qualquer outra disposição do Plano:

### PORTUGAL

Nada nestes termos e condições limitará as obrigações e responsabilidades do produtor no âmbito da legislação relativa à segurança geral de produtos.

A prestação de serviços aqui acordada é adicional ao período de garantia legal dos seus produtos, de acordo com a legislação aplicável à garantia de produtos de consumo.

De acordo com o Decreto-Lei n.º 446/85, de 25 de Outubro, nada nestes termos e condições será interpretado, de qualquer modo, como:

Limitação ou alteração de qualquer modo das obrigações assumidas pela Apple ou seu representante na contratação;

Exclusão ou limitação, de modo directo ou indirecto, da responsabilidade por danos causados à vida, à integridade moral ou física ou à saúde das pessoas;

Exclusão ou limitação, de modo directo ou indirecto, da responsabilidade por danos patrimoniais extracontratuais;

Exclusão ou limitação, de modo directo ou indirecto, da responsabilidade por não cumprimento definitivo, mora ou cumprimento defeituoso, em caso de dolo ou de culpa grave;

Exclusão ou limitação, de modo directo ou indirecto, da responsabilidade por actos de representantes ou auxiliares, em caso de dolo ou de culpa grave;

### Secção 4

Se é consumidor, nada nestes termos e condições limitará ou excluirá de qualquer modo os seus direitos consagrados na Lei n.º 24/96, de 31 de Julho.

Em qualquer caso, a Apple apenas será responsável pelo não cumprimento definitivo, mora ou cumprimento defeituoso em caso de dolo ou de culpa grave imputáveis à Apple ou aos seus representantes ou auxiliares. A Apple não será em qualquer caso responsável por danos causados por terceiros ou por si próprio; e qualquer responsabilidade imputável à Apple ou aos seus representantes ou auxiliares que não seja a título de dolo ou de culpa grave é aqui expressamente excluída.

No entanto, nada neste Plano excluirá ou limitará, de modo directo ou indirecto, a responsabilidade imputável à Apple por danos causados à vida, à integridade moral ou física ou à saúde das pessoas ou por danos patrimoniais extracontratuais.

Secção 5 – Se é consumidor e tiver contratado este Plano através do website Apple Store ou através de telefone, pode cancelar este Plano no prazo de catorze dias após a compra do Plano. Será totalmente reembolsado.

Se efectuar o cancelamento mais de 30 dias após recepção do presente Plano, receberá um reembolso pro-rata do preço de compra original do Plano, subtraído de uma taxa de cancelamento de € 25,00 ou 10% do montante pro-rata, consoante o valor mais reduzido.

Secção 7.g

O consumidor ou qualquer outra entidade física que tenha fornecido os seus dados pessoais para serem processados pela Apple no âmbito do presente contrato pode aceder a esses dados pessoais através de [privacyeurope@apple.com](mailto:privacyeurope@apple.com), onde pode solicitar que tais dados sejam corrigidos, actualizados ou eliminados, nos termos da Política de Privacidade dos Clientes Apple, disponível em [www.apple.com/legal/privacy](http://www.apple.com/legal/privacy).

Apple Sales International, Hollyhill Industrial Estate, Hollyhill, Cork, República da Irlanda

v5.1